



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第1页

济南隆昇全运村酒店管理有限公司喜来登酒店与康辉集团北京国际会议展览有限公司

济南喜来登酒店

康辉集团北京国际会议展览有限公司

济南市历下区龙奥北路8号

济南市, 250098

北京市

Kiz Wang

马洁

电话: +8618763965107

电话: +86 13810086995

传真: +8653181629616

关于: 2019年08月06-10日活动合同

本协议由康辉集团北京国际会议展览有限公司(“客户”)与从事济南隆昇全运村酒店管理有限公司喜来登酒店(“酒店”)业务之业主法人实体订立，并自酒店签字之日起生效。

### 客房承诺/团体房价格

**客房:**本协议适用于下述预留的客房(“预留客房”):

星期日历	星期日	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五	房费每间夜
日期	8月04日	8月05日	8月06日	8月07日	8月08日	8月09日	/
高级大床房			68	68	40	40	CNY650
高级双床房	10	10	80	80	80	80	CNY650
高级套房			5	5	3	3	CNY1000
合计	10	10	153	153	123	123	CNY377400

以上团队优惠房价为人民币，包括适用的增值税税费和服务费，除非另有明确规定，自动或强制性收费不包括支付给员工的小费，酬金或服务费，并且每房最多入住2位客人。

以上团队优惠房价单人入住包含一份自助早餐，双人入住包含两份自助早餐，至多包含两份自助早餐。早餐位于一楼盛宴西餐厅，用餐时间为06:00-10:00，另加一份早餐100元/份。

如需加床，费用为350元并包含一份早餐。

以上团队优惠房价只在团队入住期间每天可允许最多5间浮动，如浮动超过5间。酒店有权更改以上客房报价。

上述房间数量为预留房间数。



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第2页

**功能信息议程/活动议程**

根据客户概述的要求，酒店保留了以下**功能信息议程/活动议程**所规定的功能场所。

日期	功能介绍	开始时间	结束时间	功能区域	布置	预计人数	保证人数	场地租金或用餐标准
8月05日	布展	00:01	23:59	大宴会厅	留空			CNY40,000
8月06日	布展	00:01	23:59	大宴会厅	留空			CNY40,000
8月06日	自助午宴	11:30	13:30	盛宴西餐厅	现有	80	80	CNY158/每位
8月06日	自助晚宴	17:30	21:30	盛宴西餐厅	现有	130	130	CNY158/每位
8月07日	会议	08:00	17:30	大宴会厅	剧院式	1000	1000	CNY60,000
8月07日	自助午宴	11:30	13:30	西/日/中餐厅及延伸区域	现有	900	900	CNY158/每位
8月07日	会议	13:30	17:30	鲁厅	课桌	120	120	CNY7,000
8月07日	会议	13:30	17:30	赵厅	董事会	20	20	CNY3,000
8月07日	中式晚宴	18:30	20:30	大宴会厅	圆桌	680	680	CNY238/每位
8月07日	中式晚宴	18:30	20:30	鲁厅	圆桌	150	150	CNY238/每位
8月07日	自助晚宴	17:30	21:30	盛宴西餐厅	现有	50	50	CNY238/每位
8月08日	布展	00:01	23:59	大宴会厅	留空			CNY40,000
8月08日	自助午宴	11:30	13:30	盛宴西餐厅	现有	80	80	CNY158/每位
8月08日	自助晚宴	17:30	21:30	盛宴西餐厅	现有	100	100	CNY158/每位
8月09日	会议	08:00	17:30	大宴会厅	剧院式	400	400	CNY60,000
8月09日	自助午宴	11:30	13:30	盛宴西餐厅	现有	400	400	CNY158/每位
8月09日	中式晚宴	18:30	20:30	大宴会厅	圆桌	440	440	CNY238/每位
合计								CNY831,180

**场地保留情况**

所有会议室、食品和饮料以及相关服务均**《包括》适用的增值税**税费和服务费。

以上所述场地均为我方依据目前预定情况所作建议，在未接到下述条款确认前，前述场地均未被保留。酒店保留综合各类因素情况做出适当场地及价格调整之权利。

如会议或用餐超过注明时间，酒店保留对场地的安排权或加收场地费用和劳务费。



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第3页

#### **每间会议室场租包括以下内容**

根据主办方的要求及酒店标准布置会场。

上述的时间安排使用会场。

一个签到台，一套音响设备及 2 支麦克风

参加会议人数相应的铅笔、纸、矿泉水。

会场外电子显示屏（滚动播放）。

#### **备注**

以上价格已经包含服务费及相应的增值税费。

请提前 7 天以书面形式确认保证收费人数（简称“保证人数”），保证人数与预计人数差额为 10 人（25 桌以下）、20 人（30 桌以下）、30 人（30 桌以上）。

如活动当天实际人数不满保证人数，需按照保证人数收费；如超出保证人数，需按照实际人数收取相应费用。

如会议/宴会超出规定时间，酒店将收取延时费用，400 平米宴会厅按照 3000 元/小时，800 平米宴会厅按照 5000 元/小时，1200 平米宴会厅按照 7000 元/小时，400 平米以下会场按照 1500 元/小时收取。

#### **预计消费**

酒店根据本协议所得的收入来源于各种不同消费，包括客房，餐饮和辅助服务收费。根据本协议，酒店预期的消费（包括税费和服务费）为：

预计客房消费（预留客房的房晚数 X 平均房价）： RMB 377,400

预计餐饮消费（以承诺的最低餐饮消费为基础）： RMB 581,180

会议室租金消费： RMB 250,000

预计的其它消费： RMB /

预计消费总额： RMB 1,208,580

#### **佣金**

上面列出的团体房价为无佣金的净房价。 客户将告知其指定的代理机构该等房价，并直接与相关代理机构的管理层处理任何由此产生的代理机构补偿问题。

#### **登记入住和退房**

客人的登记入住时间为下午3点。若您的客人需要提早入住，并要确保房间在此时间已准备好，我们建议您为客人预留前一晚客房，酒店将按照团队价收入房费。如有需要提前在下午3:00前的入住，须经前台经理根据当日客房情况而定。

为确保每位顾客都会顺利入住并有一个完美的体验，贵公司应提前7天提供完整的团队名单和客人具体要求。

我们的离店时间为中午12点之前。如客人在中午12点至下午6点之间离店的，将会收取半天的房费，下午6点以后离店，将收取全天房费。所有延迟退房将视酒店入住情况而定。

#### **客人不得转让客房**

客户同意，无论是客户，还是活动出席者或任何中间人，均不被允许转让本协议项下的任何权利或义务，或向与客户无关的人员转售或以其他方式转让根据本协议进行的关于客房、会议室或任何其他设施的预订。

#### **定金支付安排**

8月4日前支付90%费用 1087722 元，剩余 10% 费用及其他消费会后一周内结清。



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第4页

### 银行信息

银行:	中国银行股份有限公司济南舜华路支行
账户名称:	济南隆昇全运村酒店管理有限公司喜来登酒店
地址:	山东省济南市历下区龙奥北路8号
账号:	2130 1385 0188

酒店将根据本协议的条款和适用的入住期间以协商一致的价格实际提供的产品和服务开具发票，且任何发票的形式或内容不得基于任何原因进行变更或调整。

### 用信用卡或公司支票付款

如果客户希望通过信用卡或公司支票支付其义务的任何部分，在本协议签署生效之前，客户应向酒店提供信用卡授权信息。一封信用卡信息请求电子邮件将发送到由客户提供的电子邮件地址。如果直接结账尚未获得批准并且主账户费用将通过信用卡或公司支票支付，则也必须遵守此流程。客户同意，酒店可按本协议的规定向此信用卡收取任何付款。

### 功能场所的损坏

客户同意就客户使用功能场所时发生的对功能场所的任何损坏给予付款。但是，客户对日常磨损或其可显示是由客户及其出席者之外的人员造成的损坏不承担责任。

### 活动和多功能场地的使用

为了保证酒店客人和酒店财产的安全，在未提前获得酒店书面同意的情况下，客户不应在活动和多功能场地中使用会制造噪音，有毒气体或具有危险性质的项目（如噪音的音乐，烟雾机，干冰，彩条炮，蜡烛或熏香），也不应在预订的多功能厅以外的地方（如注册登记台）进行任何活动。客户应获得所有必要的消防许可或其它安全许可，并向酒店支付因这些活动而产生的所有费用，如重置烟雾探测器或消防报警器的费用或特别清洁费用。由于酒店所处位置的特殊性，结合酒店的实际情况，酒店外影射区域，禁止燃放烟花爆竹，酒店内宴会区域禁止使用各种形式规格的礼炮、拉炮、电子烟花、升空气球等物，不得擅自布置、改动会场及设施。如在事先未告知的情况下使用，所引发的结果由主办方承担，如有对酒店设施损坏须按酒店规定进行经济赔偿。

宴会活动，如遇时间跨度较长者，从协议签署日期至宴会举行前3个月，预计用餐桌数和保证用餐桌数上下浮动如超过5%，酒店将有权调整场地。

在酒店没有其他活动预定的情况下，可在当天提前进场布置。如无特殊约定需在宴会活动开始前2个小时进场（酒店有权视当天场地使用状况来安排），酒店提供免费布展时间2H, 如超出布展时间将另外加收4000元/小时布展费。

如活动需要在酒店的公共区域进行布展，客户必须于活动举办的前15天提供给酒店完整的布展效果图，酒店有权依据活动情况来安排公共区域的具体布置区域及摆放时间，如未按照规定日期提供布展效果图，酒店将有权拒绝提供公共区域的任何摆放，如需在公共区域布展，按照宴会厅场租的价格收费。

### 损耗

酒店依赖于客户每晚使用客房天数承诺以及（如果适用）如下所述的最低食品和饮料收入。客户同意，如果客户的实际使用率低于活动任何一晚的客房天数承诺的百分之九十五（95%），则酒店将产生损失。该等费用代表酒店为确定其预期损失而做出的合理努力，并应作为违约金给予支付。

酒店同意允许每晚客房天数承诺减少百分之二（2%）。在活动期间的每晚，酒店将从该晚的客房天数承诺中减去该晚的实际客房使用量和该晚的允许损耗量。客房天数的差额将乘以客户的平均房价（不包括员工和/或免费客房），而由此得到的数额将在活动结束时作为费用记入客户的主账户，加上适用的税款。

此外，在活动结束时，如果实际的宴会食品和饮料收入低于最低食品和饮料收入，百分之百（100%）的差额将记入主账户。

### 免责条款

出于卫生和安全原因，酒店不允许客人外带食品及酒水饮料。如客人确实需要自带食品及酒水饮料，酒店对此引起的一切事件不负任何责任，并且酒店有权对客人自带到酒店的各种生熟食品进行卫生和质量检查且签订自带/打包食品协议。



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第5页

### **最低宴会食品和饮料收入要求**

客户同意数额的最低宴会食品和饮料收入，包括适用的税费和服务费（“最低宴会食品和饮料收入”）。酒店将在客户抵达日之前3日确认食品和饮料的价格。

### **取消或推迟 - 关于客房天数和餐饮的合同**

- 如果客户在抵达前的0至3个工作日内作出取消或推迟，则应支付数额为百分之百（100%）的客房天数承诺、百分之九十（90%）的最低宴会食品和饮料收入和全部会议室租金的违约金，加上适用的税费。
- 如果客户在抵达前的4至7个工作日内作出取消或推迟，则应支付数额为百分之九十（90%）的客房天数承诺和百分之八十（80%）的最低宴会食品和饮料收入的违约金，加上适用的税费。
- 如果客户在抵达前的7至30个工作日内作出取消或推迟，则应支付数额为百分之八十（80%）的客房天数承诺和百分之六十（60%）的最低宴会食品和饮料收入的违约金，加上适用的税费。
- 如果客户在抵达前的30至60个工作日内作出取消或推迟，则应支付数额为百分之七十（70%）的客房天数承诺和百分之四十（40%）的最低宴会食品和饮料收入的违约金，加上适用的税费。
- 如果客户在接受本协议的时间和抵达前的60个工作日之间作出取消或推迟，则应支付数额为百分之五十（50%）的客房天数承诺和百分之四十（40%）的最低宴会食品和饮料收入的违约金，加上适用的税费。

### **其他事项**

#### **会议物品的运输**

所有寄运的会议物品需贵公司工作人员自行签收。酒店将不会为寄运的会议物品承担任何责任。

少量的会议物品可与酒店提前协商。所有寄运的会议用品必须提前通知酒店并标明会议/宴会名称及日期。酒店将根据当日员工人手情况协助搬运会议物品，从收货平台搬至会议场地。除贵公司预定的会场外，酒店不提供仓储空间存放会议物品。会议结束后的遗留物品若没有提前通知酒店保留，酒店将视为垃圾处理。

### **不可能性**

在发生任何一方均无法控制的情况时 - 例如天灾、战争、政府法规、灾难、罢工（涉及寻求本条保护一方的雇员或代理人的除外）、民乱或交通设施的限制 - 如果该等情况导致提供或使用酒店设施是非法或不可能的，则本协议的履行可以终止而不承担责任。根据本段规定终止本协议而无须承担责任的能力，以在合理可行的情况下尽快（但在任何情况下不得超过十（10）天 - 在得知该等依据后）向对方发出阐述该等终止之依据的书面通知为条件。

### **遵守法律**

本协议受所有适用的法律和法规的支配，包括但不限于健康和安全、酒精饮料控制、残疾、反腐、贸易制裁和反恐。酒店和客户同意相互合作以确保遵守该等法律。

### **变更，添加，规定或排除**

酒店或客户做出的任何更改、添加、规定或删除（包括纠正性排除）将不被视为同意或对另一方具有约束力，除非此类修改已经由另一方草签或以书面形式批准。

### **酒类牌照**

客户理解，酒店的酒牌要求饮料只能由酒店员工分发。此外，酒精饮料服务可拒绝向那些看起来喝醉的或年龄不够的客人提供。

### **争议解决**

本协议受中华人民共和国法律管辖并按照中华人民共和国法律解释，但排除适用任何法律冲突规则。双方特此同意，任何因本协议而起或与之有关的争议，如双方不能通过友好协商解决，都应当提交仲裁。仲裁应在中国济南进行，仲裁语言为中文。任何因本协议而起或与之有关的仲裁或诉讼或执行任何仲裁裁决所产生的费用，包括律师费、专家证人费、仲裁费、先予执行和履行裁决的费用，由败诉方承担。一方应承担另一方因催讨本协议项下欠费所产生的律师费及相关费用。即使另有相反约定，双方应有权在任何拥有管辖权的法院寻求临时性或保护性措施，例如预先禁令救济和临时限制令。



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第6页

### 隐私

万豪国际集团公司（简称“万豪”）致力于遵守并履行相关隐私和数据保护法律（包括适用的欧盟数据保护法律）所规定的适用于万豪的各项义务。对于酒店在本协议项下所获得的任何个人数据，酒店应当遵守现行的《万豪集团全球隐私声明》（下称“隐私声明”，目前可在网页<http://www.marriott.com/about/privacy.mi>上查阅）的规定。

在不限制前述义务的前提下，酒店已经实施了多项措施，（1）通过包括作出隐私声明等方式，将酒店收集和使用个人数据的行为告知相关个人；（2）仅为合法的商业目的使用该等个人数据；（3）根据适用法律，提供多种方式可供个人请求审查、更正、更新、封锁、限制、删除或转移其个人数据；（4）要求所有与之共享个人数据的服务供应商保护该等数据的机密和安全；（5）在其组织内部，使用技术和组织管理上的措施保护个人数据，防止该等数据被未经授权或非法地访问、获取、使用、披露、丢失或者变更。

康辉集团北京国际会议展览有限公司应在向酒店提供个人数据之前，先获得所有必要的权利及许可，包括酒店、酒店的关联公司和服务提供商依照酒店的隐私声明和适用法律在数据收集点以内或以外的地点使用个人数据、以及向数据收集点之内或以外的地点（包括向美国）转移个人资料所需的一切权利和许可。即使其他条款另有约定，酒店可以使用某位个人的个人数据，只要该等使用是遵照该个人的指示、或者经其同意或要求的。

### 第三方权利

双方同意，除万豪国际集团及其关联公司外，非本协议一方的任何人均无任何权利强制执行本协议的任何条款。

### 室内设备

酒店将免费提供合理数量的会议设备（例如椅子，桌子，白板等）。该等免费安排不包括可能会耗尽酒店现有内部设备以至于需要租用额外供应以满足客户需求的特殊装置或特殊规格。如果需要这种特殊装置或特殊规格，酒店将给客户二种选择：

（1）向客户收取额外设备的租金费用，或（2）将特殊装置更改为标准规格，避免额外费用。

### 无人看管的物品/额外安保

酒店无法确保多功能厅中无人看管物品的安全。可以与酒店进行特别安排以对有限数量的贵重物品进行安保。如果客户需要对该等物品或因任何其他原因进行额外安保，酒店将协助做出这些安排。在活动期间使用的所有安保人员均须获得酒店批准。

### 使用外部供应商

如果客户希望在活动期间聘用外部供应商在酒店提供任何商品或服务，包括外部音频/视频供应商，则酒店可根据其自行决定权要求该等供应商向酒店提供一份在形式和数额上令酒店合理满意的赔偿协议和足够保险的证明。

### 表演许可

客户将独自负责获得任何必要的许可或允许以表演、广播、传输或展示客户可能在酒店使用或被要求使用的任何拥有版权的作品（包括但不限于音乐、音频、录像、艺术等）。

### 万豪旅享家计划

在活动结束后大约十（10）个工作日（前提是活动未取消并且客户已遵守本协议的重要条款和条件），酒店将对下述会员奖励积分或给予航空里程的奖励：

奖励优惠：通过万豪旅享家计划（Marriott Bonvoy）奖励的某些优惠，包括积分和合格住宿天数（合成“优惠”），可用于通过参与活动的万豪集团酒店的销售和餐饮部门签约的业务。客户确认该等优惠的提供与本协议相关，并且客户同意将优惠授予下面列出的个人（均为“客户接受者”）。一旦客户离开酒店的设施并且酒店收到全额付款，将依照Marriott Bonvoy的条款和条件（[marriottbonvoy.com/cn](http://marriottbonvoy.com/cn)）（“Marriott Bonvoy条款和条件”）向客户接受者奖励优惠。

**客户必须检查以下的一个选项：**

**联系人**（在本协议第1页所确定的或**本协议授权签字人**）证明她/他有资格参加**活动的奖励活动计划**。

**会员姓名**\_\_\_\_\_

**万豪旅享家会员编号**\_\_\_\_\_

如果希望获得航空里程而不是**奖励活动积分**，请提供：

飞行常客航空里程帐号\_\_\_\_\_

航空公司名称\_\_\_\_\_



SHERATON

Jinan Hotel

共计7页,第7页

或联系人（在本协议第1页所确定的或本协议授权签字人）拒绝或没有资格获得奖励活动积分或航空里程，并因此放弃获得与活动有关的积分或航空里程之奖励的权利。

#### **对奖励优惠的限制**

除了支付其自己客房费用的活动出席者外，非客户接受者的任何个人均无资格赢得关于活动费用或付费客房的任何优惠。客户和酒店必须对本协议进行书面修改来变更任何客户接受者。客户承认每位客户接受者必须是信誉良好的万豪旅享家会员，必须在奖励优惠之时受客户的雇用，并且必须根据适用法律、礼品政策和奖励政策有资格获得优惠。只有三位客户接受者可得到优惠。如果(x)确定任何客户接受者未被客户授权收取、错误收取或没有资格收取优惠，(y)酒店在活动之时因任何原因不再参加万豪旅享家或(z)万豪旅享家或任何适用的优惠因任何原因被修改、取消或中止，则任何优惠可被取消。优惠在某些情况下不适用，包括：(1)对预订政府活动（美国政府活动或非美国政府活动）的任何政府雇员或官方预订；(2)对代表国有企业预定活动的国有或国家控股企业（“国有企业”）的任何员工；或者(3)对代表非美国政府实体或国有企业预定活动的任何其他规划人员或中介机构。客户陈述和保证，客户不是政府实体或国有企业，并承认如果本陈述不真实和不正确，则不发放优惠。

#### **承诺**

当酒店向客户提交时，本文件是酒店邀请客户提出要约。在客户签名后，本文件将是客户的要约。本文件只有在所有各方签署本文件后才构成具有约束力的协议。除非酒店在客户签署本文件之前的任何时候另外通知客户，否则概述格式和日期将由酒店在第一选择的基础上为客户保留直至日期。如果客户在该日期之前不能作出承诺，则本邀请要约将恢复为第二选择，或者根据酒店的选择，本安排将被解除，在这种情况下，任何一方均不具有任何进一步的义务。本协议构成了双方的完整协议，取代协议双方之间就本协议项下事宜达成的所有其它书面或口头协议，未经双方书面签收，本协议不得修改，如协议中内容有变动，经双方协商一致后可签订补充协议，并以补充协议内容为准。

目前我们为您暂时预留了客房及场地，但未最终锁定。请您在2019年8月02日之前签字确认此合同并返还至酒店，在酒店收到确认合同及全额定金后，贵司的客房及场地确认保留。若到期时，贵方仍未签署此协议及交付定金（已酒店收到定金为准），则酒店有权在未通知的情况下取消所有安排。

双方签署后，客户和酒店应已在下述日期同意并由其授权代表签署本协议。

#### **经客户批准和授权：**

姓名：（印刷体）\_\_\_\_\_

签名：（签字）\_\_\_\_\_

职务：（印刷体）\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

#### **经酒店批准和授权：**

宴会销售副总监：王均悦

宴会销售总监：张才芳

市场销售总监：余博